



بڕیار

ژماره ( 5 ) ی سائی 2019

به‌پێی ئەو دەسه‌ڵاته‌ی پێماندراوه له بڕگه‌ی (یه‌که‌م) ی مادده‌ی (ده‌یه‌م) له یاسای سه‌ه‌رۆکایه‌تی هه‌ریمی كوردستان ژماره (1) ی سائی 2005 ی هه‌م‌وارکراو و دوابه‌دوای گه‌راندنه‌وه‌ی یاسای ژماره (3) ی سائی 2019، یاسای به‌خاوه‌نکردنی ئەو زمویبانه‌ی له سنوری شاره‌وانییه‌کان زێده‌رۆییان له سه‌ه‌رکراوه له هه‌ریمی كوردستان - عێراق به بڕیارمان ژماره (4) ی سائی 2019 و چاوپێخشانده‌وه‌ی له‌لایه‌ن په‌رله‌مانی كوردستان و په‌سه‌ندکردنی له دانیشتنی ئاسایی ژماره (8) له رێکه‌وتی 2019/12/4 و ناردنه‌وه‌ی بۆمان، بڕیارمان دا به دمرکردنی:

یاسای ژماره (3) ی سائی 2019

یاسای به‌خاوه‌نکردنی ئەو زمویبانه‌ی له سنوری شاره‌وانییه‌کان  
زێده‌رۆییان له سه‌ه‌رکراوه له هه‌ریمی كوردستان - عێراق

مادده‌ی (1):

یه‌که‌م: زێده‌رۆکار، بۆ مه‌به‌سته‌کانی ئەم یاسایه، ئەو که‌سه‌یه که به کرداره‌کی (فعلي) نیشته‌جێی ئەو خانووه‌یه که به زێده‌رۆیی دروستکراوه، یان میراتگره شه‌رعییه‌کانی، یان ئەوانه‌ی به حوکمی یاسا بۆ به‌خێوکردنیان راسپێردراوه و له کاتی جێبه‌جێکردنی ئەم یاسایه له خانووه‌که‌دا نیشته‌جێن.

دووه‌م: شاره‌وانییه‌کان بۆیان هه‌یه ئەو که‌سه‌ی پێش رێکه‌وتی 2018/3/13 خانووی نیشته‌جێبوونی به زێده‌رۆیی دروستکردووه، بکه‌نه خاوه‌نی ئەو زه‌ویه‌ی خانووه‌که‌ی له سه‌ره و مولکی ده‌ولت یان هه‌ر دامه‌زراوه‌یه‌کی که‌رتی گشتی یان شاره‌وانیه، جا چ مولکی ته‌واو بێت یان مافی ره‌فتارکردنی له سه‌ر بێت، و بکه‌ویته ناو سنوری شاره‌وانییه‌کان و له‌ناوچه‌کانی نیشته‌جێبوون بێت به پێی مه‌رج و حوکمه‌کانی ئەم یاسایه.

## ماددهی (۲):

### مهرجه کانی به خواونه کردن:

**یه کهم:** خانووه زیده رۆیه که بکه وینه سنوری شاره وانیه کان، و لهو ناوچانه دابیت که به پیی ماسته رپلان و نه خشه ی ورده کاری شاره وانیه کان بو نیشته جیوون تهر خانکراون.

**دووهم:** نهو خانووه ی لهسه ر زهویه که دروستکراوه بو مه بهستی نیشته جیوون به کار بهیتریت.

**سییه م:** نهو کهسه ی به کرداره کی نیشته جیی نهو خانووه یه که به زیده رۆی دروستکراوه، یان میراتگره شهرعییه کانی، یان نهوانه ی به حوکمی یاسا به به خیو کردنیان راسپی دراوه، داوایه کی نووسراو پیشککش بکه ن.

**چوارهم:** داواکاریه که به پیی حوکمه کانی نه م یاسایه، له ماوه یه که له (۱۲۰) سه د و بیست رۆژ له ریکه وتی بهر کاربوونی نه م یاسایه تیهر نه کات، ناراسته ی سه رۆکی یه که ی کارگپری ده کریت، به جۆریک سه رجه م زانیاری و به لگه نامه ی پیویست بو به ده سه یینانی به خواونه کردن له خۆ بگریت.

**پنجهم:** نابیت کهسی داواکار بگریته خواونه ی زیاتر له یه که پارچه زهوی.

**شه شهم:** مهرجه رووبه ری زهوی به خواونه کراو زیاتر نه بیت له (۲۰۰) م دووسه د مه تر دووجا له ناوه ندی پاریزگار و (۲۵۰) م دووسه د و پنجا مه تر دووجا له ناوه ندی قهزا و (۳۰۰) م سی سه د مه تر دووجا له ناوه ندی ناحیه.

## ماددهی (۳):

**یه کهم:** لیژنه یه که به سه رۆکایه تی پاریزگار یان سه رۆکی یه که کارگرییه کان، و نه ندامیتی لایه نه په یوه نداره کان له وهزاره ته کانی (شاره وان ی و گه شت و گوزار، دارایی و نابووری، کشتوکال و سه رچاوه کانی ئاو، داد) پیکنده هیتریت، به مه بهستی تاوتوی کردنی داواکارییه کان و دلنیا بوون له هاتنه دی مهرجه کانی پیویست بو به خواونه کردن، و لیژنه بوی هدی له لیژنه یه کی لاهه کی له شاره وانیه په یوه نداره کان پیکیه ییت بو نه نجام دانی ریکاره ته کیکییه پیویسته کان.

**دووم:** بهای ئەو زهویانە زیدەرۆیان لەسەر کراوە بە خانووی نیشتهجێبون، نرخەکانیان بەم شیوەیە دەخەملێنرێت:

۱- بۆ ئەو کەسانە سوودمەند نەبون لە دەولەت بە نرخێ:

أ- بۆ یەک مەتری دووجا لە ناوەندی پارێزگاگان (۱۵۰۰۰-۳۰۰۰۰) پازدە هەزار بۆ سی هەزار دینار.

ب- بۆ یەک مەتری دووجا لە ناوەندی قەزاگان (۱۰۰۰۰-۱۵۰۰۰) دە هەزار بۆ پازدە هەزار دینار.

ج- بۆ یەک مەتری دووجا لە ناوەندی ناحیەکان (۵۰۰۰-۸۰۰۰) پینج هەزار بۆ هەشت هەزار دینار.

۲- بۆ ئەو کەسانە سوودمەند بون لە دەولەت لە لایەن لیژنەی تاییهتەندەوه بە نرخێ (۱۰۰٪) ی بەهای راستەقینە زهوییه که، دەخەملێنرێت.

۳- حوکمە داراییەکانی ئەم یاسایە کە سوکاری پلە بەکی شەهیدان و ئەنفالکراوان و کەم ئەندامانی سەنگەر ناگرێتەوه.

**سێهەم:** لە حالەتی روودانی زیدەرۆیی بە پێچەوانەیی حوکمەکانی یاسا بەرکارەکان لە سەر ئەو زهویانەیی مولکی دەولەتن و مافی رەفتارکردنی کەسانی دیکەیان لەسەرە، یان مولکی تەواون، ئەو زهویانە مولکایەتیان هەڵدەوه شیتەوه (حل)، و بەپێی یاسای (بە خاوەنکردنی زهوییه میرییهکانی ناو سنوری شارەوانییهکانی ژمارە (۸۰) ی سالی ۱۹۷۰) ی بەرکار لە هەرێم بەناوی شارەوانییهکان تۆمار دەکرێت، بەلام لە حالەتی روودانی زیدەرۆیی لەسەر بەشیکێ ئەو زهویانەیی لەسەرەوه نامازەیان پێکراوه، ئەوا ئەو بەشەیی بە بیناکردن زیدەرۆیی لەسەر کراوه ئیفران دەکرێت بە مەبەستی بەخاوەنکردنی بۆ کەسانی زیدەرۆکار، لە دواي تۆمارکردنی ئەم بەشە بەناوی شارەوانی پەيوەندیدار بەپێی ئەو یاسایە لەسەرەوه نامازەیی پێکراوه.

**چوارەم:** شارەوانی بۆی هەیه داواکاری بە خاوەنکردن رەتیکاتەوه ئەگەر شوینی خانووه که سەرپێچی بیست بۆ ماستەرپلان یان نەخشەیی کەرتی و وورده کارییهکان، و زیدەرۆییە که لە سەر تیچووی زیدەرۆکار لادەبرێت، و مافی هەیه رەفتار بە پاشماوهکان بکات، و شارەوانی لە شوینیکی نیشتهجێ بە پارچه زهوییه رووبەری لە (۲۰۰م) ۲ دووسەد مەتر دووجا زیاتر نەبێت، بە بی بەرامبەر قەرەبووی زیدەرۆ دەکاتەوه، و ئەگەر زیدەرۆکار

پیشتر سوودمهند بوویت نهوا به نرخه کانی دیاریکراو له مادهی (۳) برگه‌ی (دووه‌م) خالی (۲) ی نه‌م یاسایه  
نرخه‌کهی بۆ ده‌خه‌ملیتریت.

#### ماده‌ی (۴):

نه‌گهر که‌سی زی‌ده‌رۆکار، پابه‌ند نه‌ییت به پیدانی نرخه‌ی دیاریکراو یان خه‌ملیترای هاتوو له برگه‌ی (دووه‌م) له  
ماده‌ی (۳) ی نه‌م یاسایه، یان مهرجه‌کانی هاتوو له ماده‌ی (۲) ی نه‌م یاسایه نه‌یگریتته‌وه، نه‌وا مافی به‌خاوه‌نکردنی  
نامینیت و خانوو‌ه که به‌زه‌وی و خانوو‌ه به‌ناوی شاره‌وانی په‌یوه‌ندی‌دار تو‌مار ده‌کریت، و به پیی یاسای (فروشتن و  
به‌کریدانی مولکه‌کانی ده‌ولت ژماره (۳۲) ی سالی ۱۹۸۶) ی به‌رکار له هه‌ریم ده‌فروشریت، له به‌رامبه‌ر  
فروشته‌کهی به‌های درووست کراوه‌کان به شیوه‌ی شایسته بوونی به تیکدرای (مستحقة القلع) ده‌دریت به  
خاوه‌نه‌کهی.

#### ماده‌ی (۵):

یه‌که‌م: رووبه‌ره زی‌ده‌کان له رووبه‌ری ئامازه‌پیکراو له برگه‌ی (شه‌شه‌م) له ماده‌ی (۲) ی نه‌م یاسایه، به نرخه‌ی  
راسته‌قینه‌ی باو ده‌خه‌ملیتریت، به‌و مهرجه‌ی رووبه‌ری زه‌وییه‌که له هه‌موو حاله‌تیکدا له پارێزگا‌کان له  
(۳۰۰) م سێ سهد مه‌تر دووجا و له قه‌زا‌کان له (۴۰۰) م چوار سهد مه‌تر دووجا و له ناحیه‌کان له  
(۵۰۰) م پینج سهد مه‌تر دووجا تیپه‌ر نه‌کات.

دووه‌م: نه‌و که‌سه‌ی که حوکه‌کانی نه‌م یاسایه ده‌یانگریته‌وه به که‌سی سوودمهند له ده‌ولت هه‌ژمار ده‌کریت نه‌گهر  
رووبه‌ری زی‌ده‌رۆیه‌که زیاتر بوو له که‌مترین رووبه‌ری دیاریکراو له برگه‌ی (شه‌شه‌م) له ماده‌ی (۲) ی نه‌م  
یاسایه.

#### ماده‌ی (۶):

وه‌زاره‌تی شاره‌وانی و گه‌شت و گوزار، بۆ نه‌و ناوچانه‌ی حوکه‌کانی نه‌م یاسایه ده‌یانگریته‌وه و نه‌خشه و دیزاینی  
ئاماده‌کراویان نییه، له ماوه‌یه‌ک که له سالی‌ک له ریکه‌وتی به‌رکابوونی نه‌م یاسایه تیپه‌ر نه‌کات، نه‌خشه و دیزاین و  
پیداویستی ته‌کنیکی ئاماده‌ده‌کات.

#### ماددهى (۷):

داھاتە بەدەستھاتوۋەكان بە پىنى ئەم ياسايە، بەم شىۋەيە تەرخان دەگىرت:

يەگەم: رېژەي ( ۳۰ % )ى بۆ ۋەزارەتى شارەۋانى ۋ گەشت ۋ گوزار بۆ پىۋىستىيەكانى نەخشە ۋ دىزايىنى ئەو ناۋچانەي  
ھوكمەكانى ئەم ياسايە دەيانگىرتەۋە.

دوۋەم: ( ۷۰ % )ى داھاتى بەدەستھاتوۋ دەگەرىندىرتەۋە بۆ خەزىنەي گىشتى ھەرىم بە مەبەستى ئاراستەگەردنى بۆ  
خەزمەنگوزارىيە گىشتىيەكان، بۆ ئەو ناۋچانەي كە ھوكمەكانى ئەم ياسايە دەيانگىرتەۋە.

#### ماددهى (۸):

ئەو خانوۋانەي كە لەسەردەمى رېژىمە يەك بەدۋاى يەكەكاندا پروۋخاون، زەۋىيەكانيان (جى خانوۋ) بەپىنى ھوكمەكانى  
ئەم ياسايە بەخاۋەندەگىرت.

#### ماددهى (۹):

ھوكمەكانى ئەم ياسايە ئەو زەۋىيانە ناگىرتەۋە كە مافى خاۋەندارىتى، يان رەفتارگەردنى پىنكھاتە ئايىنى ۋ نەتەۋەيەكانى  
لەسەرە ۋ لەلايەن كەسانى تر زىدەروۋىي كراۋەتە سەر، جگە لە خۇيان كە دەتوانن لە ھوكمەكانى ئەم ياسايە  
سودمەندىن.

#### ماددهى (۱۰):

كار بە ھىچ دەقىكى ياسايى يان بىرپارىنك ناكىرت، كە لەگەل ھوكمەكانى ئەم ياسايە ناكۆك بىت.

#### ماددهى (۱۱):

پىۋىستە لەسەر ئەنجوۋمەنى ۋەزىران ۋ لايەنە پەيوەندىدارەكان ھوكمەكانى ئەم ياسايە جىيەجى بگەن.

ماددەى (۱۲):

ئەم ياسايە بۆ ماوەى (۳) سى سال لە رىكەوتى بىلابوونەوہى لە رۆژنامەى فەرمى (وہقايەى كوردستان) كارى بىدەكرىت.

### هۆكارەكانى دەرچوواندن

لە پىناو پارىزگارىکردن لە سىماى شارستانىيەكانى شار و شارۆچكە و شارە دىيەكانى ھەريەمى كوردستان - عىراق، و بە مەبەستى چارەسەرکردنى حالەتەكانى زىدەرۆيى و فەراھەمکردنى خزمەتگوزارىيە سەرەكییەكان، بە ئاراستەى دانانى سنورىك بۆ زىدەرۆيى و رەخساندنى زەمىنەى جىيەجىيەکردنى ماستەرپلانى شارەكان لە لایەن شارەوانىيەكانەوہ، ئەم ياسايە دەرچویندرا.

نيجيرشان بارزانى

سەرۆكى ھەريەمى كوردستان

ھەولير

۲۰۱۹/۱۲/۱۷



قرار

رقم (٥) لسنة ٢٠١٩

وفقاً للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة (الأولى) من المادة (العاشرة) لقانون رئاسة إقليم كردستان رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بعد إعادة القانون رقم (٣) لسنة (٢٠١٩)، قانون تمليك الأراضي المتجاوز عليها ضمن حدود البلديات في إقليم كردستان - العراق بقرارنا المرقم (٤) لسنة (٢٠١٩) و إعادة النظر فيه من قبل برلمان كردستان و مصادقته في جلسته الإعتيادية رقم (٨) بتاريخ (٢٠١٩/١٢/٤) و إعادته إلينا، قررنا إصدار:

القانون رقم (٣) لسنة ٢٠١٩

قانون تمليك الأراضي المتجاوز عليها ضمن حدود البلديات  
في إقليم كردستان - العراق

المادة (١):

أولاً: المتجاوز لأغراض هذا القانون هو الشخص الذي يسكن فعلياً في الدار المشيدة تجاوزاً، أو ورثته الشرعيون، أو الأشخاص المكلف بإعالتهم بحكم القانون وعند تنفيذ هذا القانون يكونون ساكنين في الدار.

ثانياً: للبلديات تمليك الشخص الذي شيد داراً سكنية بالتجاوز قبل تاريخ ١٣/٣/٢٠١٨، الأرض المشيدة عليها الدار والمملوكة للدولة أو أية مؤسسة للقطاع العام أو البلديات، ملكاً تاماً أو مثقلاً بحقوق التصرف والواقعة في حدود البلديات ضمن المناطق السكنية بموجب شروط وأحكام هذا القانون.

المادة (٢):

شروط التمليك:

أولاً: وقوع الدار المشيدة تجاوزاً داخل حدود البلديات ضمن المناطق المخصصة للسكن بموجب التصميم الأساسي والتصاميم التفصيلية للبلديات.

ثانياً: استعمال الدار المشيدة على الأرض لأغراض السكنى.

**ثالثاً:** تقديم طلب تحريري من قبل الشخص الذي يسكن فعلياً الدار المشيدة تجاوزاً، أو من قبل ورثته الشرعيين، أو من قبل الأشخاص المكلف بإعالتهم بحكم القانون.

**رابعاً:** يوجه الطلب إلى رئيس الوحدة الإدارية بموجب أحكام هذا القانون خلال مدة لا تتجاوز (١٠٢٠) مائة وعشرين يوماً من تأريخ نفاذ هذا القانون، على أن يتضمن جميع المعلومات والوثائق اللازمة للحصول على التملك.

**خامساً:** لا يجوز تملك مقدم الطلب أكثر من قطعة أرض واحدة.

**سادساً:** يشترط أن لا تتجاوز مساحة الأرض المملوكة (٢٠٠)م<sup>٢</sup> مائتي متر مربع في مركز المحافظة، و(٢٥٠)م<sup>٢</sup> مائتين وخمسين متراً مربعاً في مركز القضاء، و(٣٠٠)م<sup>٢</sup> وثلاثمائة متر مربع في مركز الناحية.

### المادة (٣) :

**أولاً:** تشكل لجنة برئاسة المحافظ أو رئيس الوحدة الإدارية، وعضوية الجهات المعنية في وزارات (البلديات والسياحة، المالية والاقتصاد، الزراعة والموارد المائية، العدل)، لغرض دراسة الطلبات والتأكد من تحقق الشروط اللازمة للتملك، وللجنة تشكيل لجان فرعية في البلديات المعنية للقيام بالإجراءات الفنية اللازمة.

**ثانياً:** تحدد قيمة الأرض المتجاوز عليها بدار سكنية على الوجه الآتي:

١- للأشخاص غير المستفيدين من الدولة بسعر:

أ- (١٥٠٠٠-٣٠٠٠٠) خمسة عشر ألفاً إلى ثلاثين ألف دينار للمتر المربع الواحد في مراكز المحافظات.

ب- (١٠٠٠٠-١٥٠٠٠) عشرة آلاف إلى خمسة عشر ألف دينار للمتر المربع الواحد في مراكز الأفضية.

ج- (٥٠٠٠-٨٠٠٠) خمسة آلاف إلى ثمانية آلاف دينار للمتر المربع الواحد في مراكز النواحي.

٢- بالنسبة للأشخاص المستفيدين من الدولة تقدر بسعر (١٠٠٪) من القيمة الحقيقية للأرض على أساس الطلب والعرض من قبل اللجنة المختصة.

٣- لا تشمل الأحكام المالية لهذا القانون ذوي الشهداء والمؤنفلين من الدرجة الأولى ومعوقني الخندق.



**ثالثاً:** في حالة وقوع التجاوز على الأراضي المملوكة للدولة المثقلة بحق التصرف للغير، أو المملوكة ملكاً صرفاً خلافاً لأحكام القوانين النافذة، يتم حل ملكية هذه الأراضي وتسجل باسم البلديات بموجب (قانون تمليك الأراضي الأميرية الواقعة ضمن حدود البلدية رقم (٨٠) لسنة (١٩٧٠) النافذ في الإقليم، أما في حالة وقوع التجاوز على جزء من هذه الأراضي المشار إليها أعلاه، فيتم إفراز الجزء المتجاوز عليها بالبناء لغرض تمليكه للمتجاوز بعد تسجيل هذا الجزء باسم البلدية المعنية بموجب القانون المشار إليه أعلاه.

**رابعاً:** للبلدية رفض طلب التمليك إذا كان مكان الدار مخالفاً للتصميم الأساسي أو التصاميم الفرعية والتفصيلية، ويزال التجاوز على نفقة المتجاوز الذي يحق له التصرف بالمخلفات، وتقوم البلدية بتعويض المتجاوز بقطعة أرض لا تزيد مساحتها على (٢٠٠)م<sup>٢</sup> مئتي متر مربع دون مقابل في منطقة سكنية، وإذا كان المتجاوز مستفيداً من قبل عندئذ يقدر له الثمن بالأسعار المحددة في المادة (٣) الفقرة (ثانياً) البند (٢) من هذا القانون.

#### **المادة (٤):**

إذا لم يلتزم الشخص المتجاوز بدفع الثمن المحدد أو المقدر الوارد في الفقرة (ثانياً) من المادة (٣) من هذا القانون، أو لم تشمله الشروط الواردة في المادة (٢) من هذا القانون، يسقط حقه في التمليك وتسجل الدار أرضاً وبناءً باسم البلدية المعنية، وتباع بموجب "قانون بيع وإيجار أموال الدولة رقم (٣٢) لسنة ١٩٨٦" النافذ في الإقليم، ويسلم لصاحبه قيمة المنشآت مستحقة القلع من بدل البيع.

#### **المادة (٥):**

أولاً: تقدر المساحات الزائدة من المساحة المشار إليها في الفقرة (سادساً) من المادة (٢) من هذا القانون، بالسعر الحقيقي السائد، على أن لا تتجاوز مساحة الأرض في كل الأحوال (٣٠٠)م<sup>٢</sup> ثلاثمائة متر مربع في المحافظات و(٤٠٠)م<sup>٢</sup> أربعمائة متر مربع في الأقسية، و(٥٠٠)م<sup>٢</sup> خمسمائة متر مربع في النواحي.

ثانياً: يعد الشخص المشمول بأحكام هذا القانون مستفيداً من الدولة إذا كانت المساحة المتجاوز عليها تزيد على الحد الأدنى من المساحة المحددة في الفقرة (سادساً) من المادة (٢) من هذا القانون.

#### **المادة (٦):**

تقوم وزارة البلديات والسياحة بإعداد الخرائط والتصاميم والمتطلبات الفنية للمناطق المشمولة بأحكام هذا القانون والتي ليست لها خرائط وتصاميم معدة، خلال مدة لا تتجاوز سنة واحدة من تأريخ نفاذ هذا القانون.

#### **المادة (٧):**

تخصص الواردات المستحصلة بموجب هذا القانون على الوجه الآتي:

أولاً: نسبة (٣٠٪) لوزارة البلديات والسياحة لمتطلبات خرائط وتصاميم المناطق المشمولة بأحكام هذا القانون.

ثانياً: تودع (٧٠٪) من الواردات المستحصلة في الخزينة العامة للإقليم لغرض توجيهها نحو الخدمات العامة للمناطق المشمولة بأحكام هذا القانون.

**المادة (٨):**

تملك أراضي الدور المهذمة في عهود الأنظمة المتعاقبة بموجب أحكام هذا القانون.

**المادة (٩):**

لا تشمل أحكام هذا القانون الأراضي الواقعة عليها حقوق ملكية أو تصرف للمكونات الدينية والقومية وتم التجاوز عليها من قبل أشخاص آخرين فيما عداهم حيث يمكن لهم أن يستفيدوا من أحكام هذا القانون.

**المادة (١٠):**

لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض وأحكام هذا القانون.

**المادة (١١):**

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

**المادة (١٢):**

يعمل بهذا القانون لمدة (٣) ثلاث سنوات من تأريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان).

**الأسباب الموجبة**

من أجل الحفاظ على المعالم الحضارية للمدن والقصبات والأرياف في إقليم كردستان - العراق، ولغرض معالجة حالات التجاوز وتوفير الخدمات الأساسية، باتجاه وضع حد للتجاوز وتهيئة الأرضية لتنفيذ التصميم الأساسي للمدن من قبل البلديات، فقد شرع هذا القانون.

  
نيجيرشان بارزاني

رئيس إقليم كردستان

أربيل

٢٠١٩/١٢/١٧